



**TÜRKİYE
DİYANET VAKFI**
TURKIYE DIYANET FOUNDATION
وقف الديانة التركي

09-10 Mayıs 2017

GAZETE KUPÜRLERİ
TIKLAYINIZ

İNTERNET SAYFALARI
TIKLAYINIZ

TV RAPORLARI
TIKLAYINIZ



**TÜRKİYE
DİYANET VAKFI**
TÜRKİYE DIYANET FOUNDATION
وقف الديانة التركي

GAZETE KUPÜRLERİ



Balkan Postası



Arnavutluk Havayolları THY desteğiyle kuruluyor

Türk Hava Yolları (THY), Arnavutluk Havayolları projesinin hayata geçirilmesine destek olacak. Arnavutluk havayolları projesinin tanıtımı, Arnavutluk Başbakanı Edi Rama ve THY Yönetim Kurulu Başkanı İlker Aycı'nın da katılımıyla başkent Tiran'daki Başbakanlık binasında yapıldı. Başbakan Rama, burada yaptığı açıklamada, bu havayolu şirketinin sektörde yeni bir çağ açacağını belirterek, Arnavutluk havayolları projesinin hayata geçirilmesine destek olduğu için Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'a da teşekkür etti. Şirketin ilk seferinin bu yıl içinde gerçekleştirileceğini söyleyen Rama, "Hedefimiz Arnavutluk havayollarının kurulması için çalışmaktır. Toplantımızda da projenin tamamlanmasına doğru gittiğimizi gördük. İlk uçuşların bu yıl içinde gerçekleşeceğinden umutluyuz" dedi.

Balkanlar'a 50 bin Kur'ân-ı Kerim dağıtıldı

Türkiye Diyanet Vakfı'nın (TDV) "Hediyem Kur'ân Olsun" isimli projesi kapsamında, Balkanlar'daki 8 ülkede yaşayan **Müslümanlara** hediye edilecek Kur'ân-ı Kerim'in 50 bin Boşnakça mealinin dağıtımına Bosna Hersek'te başlandı. TDV'nin **Diyanet İşleri Başkanlığı** ile "İlahi mesajın yer yüzünde ulaşmadığı kimse kalmamış" sloganıyla başlattığı proje kapsamında basılan ilk Boşnakça meallerin dağıtımı, başkent Saraybosna'daki tarihi Hünkâr Camisi'nde yapıldı. Hünkâr Camii'ndeki tanıtım toplantısına katılan TDV Genel Müdür Yardımcısı Abdurrahman Çetin, proje kapsamında dağıtılan Kur'ân-ı Kerim meallerinin, Türk halkının Bosna Hersek'teki kardeşlerine hediyesi olduğunu ifade etti.

10 DİLDE MEAL HAZIRLANDI

Çetin, proje kapsamında Türkiye genelinde 700 bin civarında başa ulaşıldığını hatırlatarak bunun yaklaşık 500 bininin dağıtımının gerçekleştiğini kaydetti. Kur'ân-ı Kerim meallerinin Türk cumhuri-

Hediyem Kur'ân Olsun Projesi kapsamında, Balkanlar'daki 8 ülkede yaşayan Müslümanlara hediye edilecek Kur'ân-ı Kerim'in 50 bin Boşnakça mealinin dağıtımına Bosna Hersek'te başlandı.

yetleri, Balkan ülkeleri ve dünyanın ihtiyaç duyulan bütün bölgelere dağıtılmasının planlandığını aktaran Çetin, "Ramazan sonu itibarıyla yaklaşık 530 bini dağıtılmış olacak. Bu 530 bin içerisinde 50 bini Boşnakça meal olarak basıldı" dedi. Boşnakça meallerin, Bosna Hersek İslam Birliği çatısı altında faaliyet gösteren El Kalem Yayınevi tarafından basıldığını söyleyen Çetin, "Balkanlar coğrafyasında yaşayan ve Boşnakça konuşan insanlarımız için 50 bin adet basım çalışması yapıldı. Bunlar bölge ihtiyaçlarına göre dağıtılacak" diye konuştu. Çetin, proje kapsamında Kur'ân-ı Kerim'in 10 dile çevrildiğini sözlerine ekledi.

MÜSLÜMAN BOŞNAKLAR'A DAĞITILACAK

Bosna Hersek İslam Birliği Din İşleri Müdürü Nusret Abdibegovic

de tanıtım programının, Bosna Hersek İslam Birliği ile **Diyanet İşleri Başkanlığı**'nın ramazan öncesi etkinliklerinden biri olduğunu belirterek "Ramazan ayı Kur'ân-ı Kerim ayıdır. Kur'ân, Allah'ın kelimasıdır. Dolayısıyla hakikattir. Bizim görevimiz de bu hakikati yaymaktır" ifadelerini kullandı. Türkiye'nin Saraybosna Büyükelçiliği Din Hizmetleri Müşaviri Hasan Atlı da iki ülkenin ilgili kurumlarının ortak çalışması olarak basılan 50 bin Kur'ân-ı Kerim mealini Balkan ülkelerinde yaşayan **Müslüman** Boşnaklara dağıtacaklarını söyledi. Kur'ân-ı Kerim'in Boşnakça mealleri, Bosna Hersek'in yanı sıra Hırvatistan, Sırbistan, Arnavutluk, Slovenya, Kosova, Makedonya ve Karadağ'da yaşayan **Müslümanlara** hediye edilecek. Meallerde, Boşnak alim Besim Korkut'un ilk basımsı 1977 yılında yapılan tercümesi-nin kullanıldığı bildirildi.



TİKA

TİKA Karadağ'da aile içi şiddetle mücadele ediyor

Karadağ'ın başkenti Podgorica'da, aile içi şiddete maruz kalan kadın ve çocuklara hizmet vermesi amacıyla Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı'nın (TİKA) desteğiyle yapılan Eğitim ve Gelişim Merkezinin açılışı gerçekleşti. Karadağ Kadın Lobisinin projesi olarak hayata geçirilen merkezde, şiddet gören kadın ve çocukların kendilerini farklı alanlarda yetiştirerek hayatlarını idame ettirmeleri imkanı sunulacak. Açılan merkezde, terzilik, kuaförlük ve bilgisayar kullanımı kursları verilecek. Projeyi hazırlayan Karadağ Kadın Lobisi yetkilisi Aida Petrović ise projenin hayata geçirilmesi için uzun süredir partner bir kuruluş aradıklarını belirterek, çocuk ve kadınlara yönelik şiddetin tüm toplumların çözmesi gereken bir sorun olduğu noktasında TİKA'nın desteğini aldıklarını dile getirdi.



TDV "Hediyem Kur'an Olsun" isimli projesi kapsamında, Balkanlar'daki 8 ülkede yaşayan Müslümanlara hediye edilecek Kur'an-ı Kerim'in 50 bin Boşnakça mealinin dağıtımına Bosna Hersek'te başlandı.

Hediyem Kur'an olsun

HEDİYEM KUR'ÂN OLSUN PROJESİ KAPSAMINDA, BALKANLAR'DAKİ 8 ÜLKEDE YAŞAYAN MÜSLÜMANLARA HEDİYE EDİLECEK KUR'ÂN-I KERİM'İN 50 BİN BOŞNAKÇA MEALİNİN DAĞITIMINA BOSNA HERSEK'TE BAŞLANDI.

TÜRKİYE Diyanet Vakfının (TDV) "Hediyem Kur'an Olsun" isimli projesi kapsamında, Balkanlar'daki 8 ülkede yaşayan Müslümanlara hediye edilecek Kur'an-ı Kerim'in 50 bin Boşnakça mealinin dağıtımına Bosna Hersek'te başlandı. TDV'nin **Diyanet İşleri Başkanlığı** ile "İlahi mesajın yeryüzünde ulaşmadığı kimse kalmaz" sloganıyla başlattığı proje kapsamında basılan ilk Boşnakça meallerin dağıtımı, başşehir Saraybosna'daki tarihi

Hünkâr Camii'nde yapıldı. Hünkâr Camii'ndeki tanıtım toplantısına katılan TDV Genel Müdür Yardımcısı Abdurrahman Çetin, proje kapsamında dağıtılan Kur'an-ı Kerim meallerinin, Türk halkının Bosna Hersek'teki kardeşlerine hediyesi olduğunu ifade etti. Çetin, proje kapsamında Türkiye genelinde 700 bin civarında başışa ulaşıldığını hatırlatarak bunun yaklaşık 500 bini'nin dağıtımının gerçekleştiğini kaydetti. **Saraybosna - aa**

10 dile çevrildi

KUR'ÂN-I Kerim meallerinin Türk cumhuriyetleri, Balkan ülkeleri ve dünyanın ihtiyaç duyulan bütün bölgelerine dağıtılmasının planlandığını aktaran Çetin, "Ramazan sonu itibarıyla yaklaşık 530 bini dağıtılmış olacak. Bu 530 bin içerisinde 50 bini Boşnakça meallî olarak basıldı." dedi. Boşnakça meallerin, Bosna Hersek İslâm Birliği çatısı altında faaliyet gösteren El Kalem Yayınevi tarafından basıldığını söyleyen Çetin, "Balkanlar coğrafyasında yaşayan ve Boşnakça konuşan insanlarımız için 50 bin adet basım çalışması yapıldı. Bunlar bölge ihtiyaçlarına göre dağıtılacak." diye konuştu. Çetin, proje kapsamında Kur'an-ı Kerim'in mealinin 10 dile çevrildiğini sözlerine ekledi.

Görevimiz hakikati yaymak

BOSNA Hersek İslâm Birliği Din İşleri Müdürü Nusret Abdibegovic de dünkü tanıtım programının, Bosna Hersek İslâm Birliği ile **Diyanet İşleri Başkanlığı'nın** Ramazan öncesi faaliyetlerinden biri olduğunu belirterek "Ramazan ayı Kur'an-ı Kerim ayıdır. Kur'an, Allah'ın kelâmıdır. Dolayısıyla hakikattir. Bizim görevimiz de bu hakikati yaymaktır." ifadelerini kullandı. Kur'an-ı Kerim'in Boşnakça mealleri, Bosna Hersek'in yanı sıra Hırvatistan, Sırbistan, Arnavutluk, Slovenya, Kosova, Makedonya ve Karadağ'da yaşayan Müslümanlara hediye edilecek. Meallerde, Boşnak âlim Besim Korkut'un ilk baskısı 1977 yılında yapılan tercümesinin kullanıldığı bildirildi.



MANEVİYAT VE BİLİM AYNI POTADA

Başkan Dünder, Uluslararası Murad Hüdavendigâr Anadolu İmam Hatip Lisesi'nin Milli Eğitim Bakanlığı Din Öğretimi Genel Müdürlüğü'ne bağlı bir proje okulu olduğunu ve okulda 3 projenin yer aldığını ifade ederek, "Fen ve Sosyal Bilimler Projesi, Uluslararası İmam Hatip Lisesi Projesi ve Hafızlık Projesi olmak üzere toplam 3 proje olarak öğrencilere eğitim veriliyor. Proje okullarında yönetici ve öğretmenler Bakanlık tarafından görevlendiriliyor. Buradaki amaç, 4 yılın sonunda her açıdan donanımlı, bulundukları ülkelerde ve üstlendikleri görevlerde rol model olabilecek, manevi ilimler ile pozitif bilimleri aynı potada eritmiş, kültür ve medeniyetinin gücüne inanan, uluslararası ilişkilere ilgili ve en az iki yabancı

dil konuşan öğrenciler yetiştirebilmek. Bizler Balkanlar'dan daha çok öğrencinin bu okulda eğitim görmesini istiyoruz. Yurt dışından gelen öğrencilerimizin yol ve sağlık giderleri Türkiye Diyanet Vakfı tarafından karşılanıyor. Diğer giderleri ise Milli Eğitim Bakanlığı'nca karşılanıyor. Murad Hüdavendigâr Han, Osmanlı'ya Balkanlar'ın kapılarını açan, Osmanlı'nın adalet, barış ve kardeşlik felsefesini Anadolu'dan Avrupa'ya ve dolayısıyla dünyaya yayılmasına öncülük eden, bu uğurda savaş meydanında şehit edilmiş ilk ve tek padişahımız. Onun ismini taşıyan bu okulumuz da, Bursadan çıkıp önce Balkanlar'a, daha sonra tüm dünyaya yayılan Türk Kültürü ve gelenegimizin 3 kıtaya değil, 5 kıtaya yansımaları sağlayacak bir okul olacak" dedi.



Uluslararası liseye Balkanlar'dan ziyaret

TÜRKİYE'NİN tek çatı altında inşa edilen en büyük okulu olan Uluslararası Murad Hüdavendigâr Anadolu **İmam** Hatip Lisesi, Türk öğrencilerin yanı sıra yabancı öğrencilerin de tercihlerinde ilk sırada yer alıyor. Hamitler Mahallesi'nde 25 bin metrekare inşaat alanına sahip okul 36 derslik, toplantı ve konferans salonları, laboratuvarları, yurdu, yemekhanesi, spor sahaları ile kampusu andırıyor.

Bu yıl ilk kez öğrenci kaydının yapıldığı lisede, 91'i Türkiye'den, 73'ü de 40 farklı ülkeden olmak üzere toplam 164 öğrenci eğitim görüyor. Uluslararası Murad Hüdavendigâr Anadolu **İmam** Hatip Lisesi, eğitim kalitesiyle özellikle Balkan ülkelerindeki öğrencilerin tercihinde büyük rol oynuyor.

Bosna Hersek, Kosova, Hırvatistan, Slovenya, Sırbistan ve Karadağ olmak üzere 6 Balkan ülkesini temsil eden heyet, Uluslararası Murad Hüdavendigâr Anadolu **İmam** Hatip Lisesi'ni ziyaret etti.

“BİR OKUL 3 PROJE”

Osmangazi Belediye Başkanı Mustafa Dünder, ziyarete gelen heyete okul ve eğitimler hakkında bilgi vererek, “Fen ve Sosyal Bilimler Projesi, Uluslararası **İmam** Hatip Lisesi Projesi ve Hafızlık Projesi olmak üzere toplam 3 proje olarak öğrencilere eğitim veriliyor. Proje okullarında yönetici ve öğretmenler Bakanlık tarafından görevlendiriliyor. Buradaki amaç, 4 yılın sonunda her açıdan donanımlı, bulundukları ülkelerde ve üstlendikleri görevlerde rol model olabilecek, manevi ilimler ile pozitif bilimleri aynı potada eritmiş, kültür ve medeniyetinin gücüne inanan, uluslararası ilişkilere ilgili ve en az iki yabancı dil konuşan öğrenciler yetiştirebilmek” dedi.

Balkanlar'dan daha çok öğrencinin bu okulda eğitim görmesini istediklerini söyleyen Dünder, “Yurtdışından gelen öğrencilerimizin yol ve sağlık giderleri **Türkiye Diyanet Vakfı** tarafından karşılanıyor” dedi.



Uluslararası liseye hayran kaldılar

BOSNA Hersek, Kosova, Hırvatistan, Slovenya, Sırbistan ve Karadağ olmak üzere 6 Balkan ülkesini temsil eden heyet, Uluslararası Murad Hüdavendigâr Anadolu İmam Hatip Lisesi'ni ziyaret etti. Osmangazi Belediye Başkanı Mustafa Dündar, okul ve eğitimler hakkında konuklarına bilgiler verdi. **3'TE**





Uluslararası liseye hayran kaldılar

Osmangazi Belediyesi tarafından Milli Eğitim'e kazandırılan Uluslararası Murad Hüdavendigar Anadolu İmam Hatip Lisesi, Balkan ülkelerindeki öğrencilerin de tercihlerinde ilk sırada yer alıyor.

TÜRKİYE'NİN tek çatı altında inşa edilen en büyük okulu olan Uluslararası Murad Hüdavendigar Anadolu İmam Hatip Lisesi, Türk öğrencilerin yanı sıra yabancı öğrencilerin de tercihlerinde ilk sırada yer alıyor. Hamitler Mahallesi'nde 25 bin metrekare inşaat alanına sahip okul 36 derslik, toplantı ve konferans salonları, laboratuvarları, yurdu, yemekhanesi, spor sahaları ile kampüsü andırıyor. Bu yıl ilk kez öğrenci kaydının yapıldığı lisede, 91'i Türkiye'den, 73'ü de 40 farklı ülkeden olmak üzere toplam 164 öğrenci eğitim görüyor. Uluslararası Murad Hüdavendigar Anadolu İmam Hatip Lisesi, eğitim kalitesiyle özellikle Balkan ülkelerindeki öğrencilerin tercihinde büyük rol oynuyor. Bosna Hersek, Kosova, Hırvatistan, Slovenya, Sırbistan ve Karadağ olmak üzere 6 Balkan ülkesini temsil eden heyet, Uluslararası Murad Hüdavendigar Anadolu İmam Hatip Lisesi'ni ziyaret etti. Aralarında Bosna Hersek Bursa Fahri Konsolosu Muzaffer Çilek, Saraybosna Üniversitesi Öğretim Üyeleri Sanjin Kadic ve Sead Šemšović ile Bosna Hersek Sınav Dergisi Editörü Filip Mursel Begović'in yer aldığı heyeti ağırlayan Osmangazi Belediye Başkanı Mustafa Dündar, okul ve eğitimler hakkında bilgiler verdi.

"BİR OKUL 3 PROJE"

Başkan Dündar, Uluslararası Murad Hüdavendigar Anadolu İmam Hatip Lisesi'nin Milli Eğitim Bakanlığı Din Öğretimi Genel Müdürlüğü'ne bağlı bir proje okulu olduğunu ve okulda 3 projenin yer aldığını ifade ederek, "Fen ve Sosyal Bilimler Projesi, Uluslararası İmam Hatip Lisesi Projesi ve Hafızlık Projesi olmak üzere toplam 3 proje olarak öğrencilere eğitim veriliyor. Proje okullarında yönetici ve öğretmenler Bakanlık tarafından görevlendiriliyor. Buradaki amaç, 4 yılın sonunda her açıdan donanımlı, bulundukları ülkelerde ve üstlendikleri görevlerde rol model olabilecek, manevi ilimler ile pozitif bilimlere aynı potada eritilmiş, kültür ve medeniyetinin gücüne inanan, uluslararası ilişkilere ilgili ve en az iki yabancı dil konuşan öğrenciler yetiştirebilmek. Bizler Balkanlar'dan daha çok öğrencinin bu okulda eğitim görmesini istiyoruz. Yurt dışından gelen öğrencilerimizin yol ve sağlık giderleri Türkiye



Diyanet Vakfı tarafından karşılanıyor. Diğer giderleri ise Milli Eğitim Bakanlığı'nca karşılanıyor. Murad Hüdavendigar Han, Osmanlı'ya Balkanlar'ın kapılarını açan, Osmanlı'nın adalet, barış ve kardeşlik felsefesini Anadolu'dan Avrupa'ya ve dolayısıyla dünyaya yayılmasına öncülük eden, bu uğurda savaş meydanında şehit edilmiş ilk ve tek padişahımız. Onun ismini taşıyan bu okulumuz da, Bursa'dan çıkıp önce Balkanlar'a, daha sonra tüm dünyaya yayılan Türk Kültürü ve geleneğimizin 3 kıtaya değil, 5 kıtaya yansımaları sağlayacak bir okul olacak" dedi.

■ **Kemal AYDIN**



Balkanlar'dan uluslararası liseye ziyaret

Osmangazi Belediyesi tarafından Milli Eğitim'e kazandırılan Uluslararası Murad Hüdavendigâr Anadolu İmam Hatip Lisesi, Balkan ülkelerindeki öğrencilerin de tercihlerinde ilk sırada yer alıyor.



Türkiye'nin tek çatı altında inşa edilen en büyük okulu olan Uluslararası Murad Hüdavendigâr Anadolu İmam Hatip Lisesi, Türk öğrencilerin yanı sıra yabancı öğrencilerin de tercihlerinde ilk sırada yer alıyor. Hamitler Mahallesi'nde 25 bin metrekare inşaat alanına sahip okul 36 derslik, toplantı ve konferans salonları, laboratuvarları, yurdu, yemekhanesi, spor sahaları ile kampüsü andırıyor. Bu yıl ilk kez öğrenci kaydının yapıldığı lisede, 91'i Türkiye'den, 73'ü de 40 farklı ülkeden olmak üzere toplam 164 öğrenci eğitim görüyor. Uluslararası Murad Hüdavendigâr Anadolu İmam Hatip Lisesi, eğitim kalitesiyle özellikle Balkan ülkelerindeki öğrencilerin tercihinde büyük rol oynuyor.

Boşna Hersek, Kozova, Hırvatistan, Slovenya, Sırbistan ve Karadağ olmak üzere 6 Balkan ülkesini temsil eden heyet, Uluslararası Murad Hüdavendigâr Anadolu İmam Hatip Lisesi'ni ziyaret etti. Aralarında Boşna Hersek Bursa Fahri Konsolosu Muzaffer Çilek, Saraybosna Üniversitesi Öğretim Üyeleri Sanjin Kadrić ve Sead Šemsović ile Boşna Hersek Sınav Dergisi Editörü Filip Mursel Begović'in yer aldığı heyeti ağırlayan Osmangazi Belediye Başkanı Mustafa Dündar, okul ve eğitimler hakkında bilgiler verdi.

"BİR OKUL 3 PROJE"

Başkan Dündar, Uluslararası Murad Hüdavendigâr Anadolu İmam Hatip Lisesi'nin Milli Eğitim Bakanlığı Din Öğretimi Genel Müdürlüğü'ne bağlı bir proje okulu olduğunu ve okulda 3 projenin yer aldığını ifade ederek, "Fen ve Sosyal Bilimler Projesi, Uluslararası İmam Hatip Lisesi Projesi ve Hafızlık Projesi olmak üzere toplam 3 proje

olarak öğrencilere eğitim veriliyor. Proje okullarında yönetici ve öğretmenler Bakanlık tarafından görevlendiriliyor. Buradaki amaç, 4 yılın sonunda her açıdan donanımlı, bu-lundukları ülkelerde ve üstlendikleri görevlerde rol model olabilecek, manevi ilimler ile pozitif bilimleri aynı potada eritmiş, kültür ve medeniyetinin gücüne inanan, uluslararası ilişkilerle ilgili ve en az iki yabancı dil konuşan öğrenciler yetiştirebilmek. Bizler Balkanlar'dan daha çok öğrencinin bu okulda eğitim görmesini istiyoruz. Yurt dışı

edilmiş ilk ve tek padişahımız. Onun ismini taşıyan bu okulumuz da, Bursa'dan çıkıp önce Balkanlar'a, daha sonra tüm dünyaya yayılan Türk Kültürü ve geleneğimizin 3 kıtaya değil, 5 kıtaya yansımaları sağlayacak bir okul olacak" dedi.

Okulu gezen, öğrencilerin hazırlanmış olduğu TÜBİTAK bilim fuarı projeleri ve öğrencilere verilen eğitim hakkında bilgi sahibi olan Balkan heyeti, okulun gerek mimarisini gerekse de vizyon ve misyonunu çok etkileyici bulduklarını ifade ederek, "Bu okul,



şından gelen öğrencilerimizin yol ve sağlık giderleri Türkiye Dışişleri Bakanlığı tarafından karşılanıyor. Diğer giderleri ise Milli Eğitim Bakanlığı'na karşılanıyor. Murad Hüdavendigâr Han, Osmanlı'da Balkanlar'ın kapılarını açan, Osmanlı'nın adalet, barış ve kardeşlik felsefesini Anadolu'dan Avrupa'ya ve dolayısıyla dünyaya yayılmasına öncülük eden, bu uğurda savaş meydanında şehit

güzel bir düşüncenin ürünü. Hem İmam Hatip bilimleri hem de fen bilimlerinin kombinasyonu çok etkileyici. Öğrenci kalitesi için gösterilen hassasiyet de önemli. Geleceğin liderleri bu okulda yetişecektir. Bizler de temsil ettiğimiz Balkan ülkelerinde bu okulu tanıtacağız. Hatta Milli Eğitim Bakanları-mıza bu okul hakkında bilgiler vereceğiz" diye konuştu. (İHA)





Balkanlar'dan uluslararası liseye ziyaret

Osmangazi Belediyesi tarafından Milli Eğitim'e kazandırılan Uluslararası Murad Hüdavendigar Anadolu İmam Hatip Lisesi, Balkan ülkelerindeki öğrencilerin de tercihlerinde ilk sırada yer alıyor.

Türkiye'nin tek çatı altında inşa edilen en büyük okulu olan Uluslararası Murad Hüdavendigar Anadolu İmam Hatip Lisesi, Türk öğrencilerin yanı sıra yabancı öğrencilerin de tercihlerinde ilk sırada yer alıyor. Hamitler Mahallesi'nde 25 bin metrekare inşaat alanına sahip okul 36 derslik, toplantı ve konferans salonları, laboratuvarları, yurdu, yemekhanesi, spor sahaları ile kampüsü andırıyor. Bu yıl ilk kez öğrenci kaydının yapıldığı lisede, 91'i Türkiye'den, 73'ü de 40 farklı ülkeden olmak üzere toplam 164 öğrenci eğitim görüyor. Uluslararası Murad Hüdavendigar Anadolu İmam Hatip Lisesi, eğitim kalitesiyle özellikle Balkan ülkelerindeki öğrencilerin tercihinde büyük rol oynuyor.

Bosna Hersek, Kosova, Hırvatistan,



Slovenya, Sırbistan ve Karadağ olmak üzere 6 Balkan ülkesini temsil eden heyet, Uluslararası Murad Hüdavendigar Anadolu İmam Hatip Lisesi'ni ziyaret etti. Aralarında Bosna Hersek Bursa Fahri Konsolosu Muzaffer Çilek, Saraybosna

Üniversitesi Öğretim Üyeleri Sanjin Kadric ve Sead Šemšović ile Bosna Hersek Sınav Dergisi Editörü Filip Mursek Begović'in yer aldığı heyeti ağırlayan Osmangazi Belediye Başkanı Mustafa Dündar, okul ve eğitimler hakkında bilgiler verdi.

"BİR OKUL 3 PROJE"

Başkan Dündar, Uluslararası Murad Hüdavendigar Anadolu İmam Hatip Lisesi'nin Milli Eğitim Bakanlığı Din Öğretimi Genel Müdürlüğü'ne bağlı bir proje okulu olduğunu ve okulda 3 projenin yer aldığını ifade ederek, "Fen ve Sosyal Bilimler Projesi, Uluslararası İmam Hatip Lisesi Projesi ve Hafızlık Projesi olmak üzere toplam 3 proje olarak öğrencilere eğitim veriliyor. Proje okullarında yönetici ve öğretmenler Bakanlık tarafından görevlendiriliyor. Bura-

daki amaç, 4 yılın sonunda her açıdan donanımlı, bulundukları ülkelerde ve üstlendikleri görevlerde rol model olabilecek, manevi ilimler ile pozitif bilimleri aynı potada eritmiş, kültür ve medeniyetinin gücüne inanan, uluslararası ilişkilere ilgili ve en az iki yabancı dil konuşan öğrenciler yetiştirebilmek. Bizler Balkanlar'dan daha çok öğrencinin bu okulda eğitim görmesini istiyoruz. Yurt dışından gelen öğrencilerimizin yol ve sağlık giderleri Türkiye Diyanet Vakfı tarafından karşılanıyor. Diğer giderleri ise Milli Eğitim Bakanlığı'na karşılanıyor. Murad Hüdavendigar Han, Osmanlı'nın adalet, barış ve kardeşlik felsefesini Anadolu'dan Avrupa'ya ve dolayısıyla dünyaya yayılmasına öncülük eden, bu uğurda savaş meydanında şehit edilmiş ilk ve tek padişahımız. Onun ismini taşı-

yan bu okulumuz da, Bursa'dan çıkıp önce Balkanlar'a, daha sonra tüm dünya-ya yayılan Türk Kültürü ve geleneğimizin 3 kutaya değil, 5 kutaya yansımaları sağlayacak bir okul olacak" dedi.

Okulu gezen, öğrencilerin hazırladığı olduğu TÜBİTAK bilim fuarı projeleri ve öğrencilere verilen eğitim hakkında bilgi sahibi olan Balkan heyeti, okulun gerek misyonunu gerekse de vizyon ve misyonunu çok etkileyici bulduklarını ifade ederek, "Bu okul, güzel bir düşüncenin ürünü. Hem İslami bilimleri hem de fen bilimleri- nin kombinasyonu çok etkileyici. Öğrenci kalitesi için gösterilen hassasiyet de önemli. Geleceğin liderleri bu okulda yetişecektir. Bizler de temsil ettiğimiz Balkan ülkelerinde bu okulu tanıtacağız. Hatta Milli Eğitim Bakanlarımıza bu okul hakkındaki bilgiler vereceğiz" diye konuştu. (İHA)





■ Derin Kitap

Harvard Üniversitesinde yıllarca Osmanlı edebiyatı dersleri veren Prof. Dr. Gönül Alpay Tekin 50 yılın birikimi olan yazılarını 'Hayat Ağacı' adlı bir kitapta topladı. Osmanlı medeniyetinin kapısını aralamak isteyenler için...

HAYAT AĞACI, Gönül Alpay Tekin, Yeditepe Yayınları, 2017, 671 sayfa.



OSMANLI DÜNYASINI ANLAMAK İÇİN

■ HALİL SOLAK halil.solak@derintarih.com

Bir araştırmacının makaleleri iki kapak arasında girmemişse yapacak tek bir şey vardır: Yazıları yayınladıkları dergilerden tek tek bulup fotokopilerini almak. Ancak bu işlem, yazdığım kadar kolay olmuyor genellikle.

Baştan söyleyelim: Maalesef başlangıcından günümüze bütün süreli yayınları ihtiva eden bir kütüphanemiz yok. Mesela aradığınız derginin bir sayısı İstanbul'daki bir kütüphanede, diğer bir sayısı Ankara'da olabilir. Hatta aradığınız süreli yayını Türkiye'deki hiçbir kütüphanede bulamayabilirsiniz. Buna da hazırlıklı olmalısınız.

Fakat en kötüsü ne biliyor musunuz? Aradığınız derginin bütün sayılarının olup da sizin aradığınız o sayının olmaması. Bu hissi ancak yaşayarak öğrenebilirsiniz. Üzülmeyin, nasibiniz varsa bir sahafta rastlayabilirsiniz.

Ne demişler: "Aramakla bulunmaz, meğerki rastgele."

Bir süre sonra evinizde ya da ofisinizde nasıl arttığını hiç fark etmediğiniz bir fotokopi yığını oluşmaya başlar.

Bunları anlatmamın sebebi odamdaki bir fotokopi yığımindan kurtulmanın mutluluğu. Üniversite yıllarımda kütüphane kütüphane gezip fotokopi çektiyerek bir araya getirdiğim makalelerini, Prof. Dr. Gönül Alpay Tekin *Hayat Ağacı* ismini verdiği kitabında topladı.

Kitap, Tekin'in 1970'ten itibaren Türkiye'de ve yurtdışında çıkan muteber dergilerle çeşitli armağan kitaplarda yayımlandığı, her biri Osmanlı edebiyatı

metinlerini anlamak için anahtar vazifesi gören yazılardan oluşuyor.

Kitabın muhtevasına geçmeden önce Gönül hanımın adını ilk kez bu yazı vesilesiyle duyanlar için bir ön bilgi vereyim:

Hocamız 1961'de İ.Ü. Edebiyat Fakültesi Türkoloji Bölümü'nden mezun olduktan sonra doktora öğrenimi için 1963'te Amerika'ya gidiyor. Burada Prof. Dr. Andreas Tietze, Prof. Dr. Janos Eckmann, Prof. Dr. Von Grunebaum gibi büyük Türkolog ve Şarkiyatçıların derslerine devam edip 1968'de Türkiye'ye dönen Tekin, divan edebiyatı sahasının üstadlarından

Prof. Dr. Ali Nihad Tarlan'ın yanında doktorasını tamamlar. Bir süre Hacettepe Üniversitesi'nde çalıştıktan sonra 1976'da kendisi gibi Türkolog olan Şinasi Tekin ile evlenerek Amerika'ya gider.

Ashında her şey bundan sonra başlıyor. Harvard Üniversitesi'nde Osmanlı, Çağatay, Özbek dilleri ve edebiyatları konusunda dersler verdi. Şinasi Bey'le birlikte Türkçenin bir ilim dili olarak dünyada yayılması maksadıyla Kuzey Amerika'daki ilk Türkoloji dergisini, *Journal of Turkish Studies*'i çıkardı. Yine eşiyile birlikte "Doğu Dilleri ve Edebiyatlarının Kaynakları" adlı Türk-İslam kültür ve edebiyatlarına ait temel metinlerin değerlendirme, çeviriyazı ve tıpkıbasımlarıyla neşredildiği bir kitap serisinin editörlüğünü yaptı.

O kadar ki, kitapları dizgi makinasında Gönül Hanım diziyo, dünya kütüphaneleriyle irtibat kurup onları abone yapma ve dergileri kargolama işlerini ise Şinasi Bey yürütüyordu. Birlikte yapmak istedikleri bir şey daha vardır: Osmanlı tarihi ve edebiyatı üzerine çalışan lisansüstü öğrencilerin kaynakları orijinallerinden okumak için ihtiyacı olan dil ve kültür bilgisini sağlamak maksadıyla bir yaz okulu açmak. Büyük mücadeleler neticesinde 1997'de Ayvalık'ta Cunda adasında "Osmanlıca Yaz Okulu"nu da açarlar.

Şinasi Tekin'in 2004 yılındaki ani vefatından sonra bütün faaliyetleri ara vermeden devam ettirir Gönül Hoca. Bu hususta en büyük teşvikçisi her zaman olduğu gibi yine eşidir:

"Sen bana sabrı, peşin hükümlü ol-



✦ Kokleri cennette dalları dünyada olduğuna inanılan 'Hayat ağacı' motifli bir çini pano



» Şinasi-Gönül Tekin, Cunda'da Osmanlıca Yaz Okulu'nun kapısının önünde çok sevgili kedileriyle (16 Ağustos 1997).

Osmanlı Dünyasını Anlamak İçin

mamayı, tevazuyu öğrettin, dünyaya iyimser, pozitif gözlerle bakmayı, bir noktada insanlara güvenmemiz gerektiğini öğrettin, ama benim karamsar ve karşı koymaya meyyal ruhum bu öğretileri ne kadar öğrenebildiyse o kadar öğrendi; kendimi değiştirmeye çalışıyorum ve bunu da senin için yapıyorum.”

Kapalı bir kutu gibi

Gelelim makalelere...

Kitabın sayfaları Gönül Hanım'ın eşine dair yazdığı iki yazıyla açılıyor. Yukarıda kısaca değinmeye çalıştığım başarı hikâyesinin ayrıntıları için buraya müracaat edebilirsiniz.

Yazarın her zaman büyük bir saygı ve minnetle andığı hocası Ali Nihad Tarlan'a dair yazılıyorsa ilim yolundaki bir insanın nasıl olmasına dair önemli ipuçları taşıyor:

“Fatih Devri Türk Edebiyatı” ve “Türk Edebiyatı: On Üçüncü-On Beşinci Yüzyıllar” başlıklı hacimli yazılar şahıs, eser ve devrin tarihi arkaplanını ihmal etmeden edebiyat tarihini inşa etmenin yollarını gösteriyor.

Gönül Hoca, bir yazısında çok önemli olan şu hususa işaret ediyor: Osmanlıca metinleri hakkıyla anlamak.

Peki bu nasıl olacak?

Üniversitelerin Türk Dili ve Edebiyatı bölümünde okuyan öğrencilerin bile, bilmeleri gereken pek çok kelimenin anlamını bilmedikleri bir ilim ortamından bahsediyoruz.

Surası gelmişken:

Geçenlerde bir üniversitede Türkçe üzerine bir konuşmayı takip ettim. Konuşmacı “zabit” kelimesinin anla-

mını bilenlerin el kaldırmasını söyledi. Türk Dili ve Edebiyatı bölümü öğrencilerinin çoğunlukta olduğu 100 kişilik salondan tek parmak kalkmadı. Kısa bir sessizliğin ardından -daha sonra doktora öğrencisi olduğunu öğreneceğim- bir arkadaş muzafferâne bir eda ile ayağa kalktı. Bir bilen çıktı diye şükrederken duyduğum cevap karşısında neye uğradığımı şaşırdım. Evet, bu öğrenciye göre zabıt kelimesinin anlamı ‘polis’ti!

Bir duvar yazısında söylendiği gibi: “İmkânı olan delirsin.”

Prof. Tekin, hem öğrencilerin bu durumunu hem de toplumda -bilhassa son yıllarda- Osmanlıcaya, Osmanlı tarihine ve kültürüne ilginin giderek artmasını dikkate alarak, yayınlanan manzum/mensur bütün eserlerin bugünkü Türkçeye çevirisinin bir zorunluluk olduğunu söylüyor. Fakat iş burada bitmiyor. Mesela bir beytin Türkçe çevirisini doğru yapmış, bütün kelimelerin anlamını bulmuş olsak bile bazen beytin ne demek istediğini tam olarak anlayamadığımızı söyleyen Hoca şöyle devam ediyor:

“Eğer şairin veya yazarın anlatmak istediği konuya, görüşlere ait bilgimiz yoksa, onun gerçekten ne demek istediğini saydam bir şekilde bugünkü Türkçeye çeviremeyiz. Çevirsek bile bu beyit veya ifade hâlâ kapalı bir kutu gibi kendi sırrını saklar.”

Bu kapalı kutuyu açmak için elimizdeki en güvenilir anahtarlardan biri Hayat Ağacı. Üstelik bu kalın cildi hemen okumanız lazım, zira kitabın ikinci cildi yolda! ■

İSAM KÜTÜPHANESİ BİR TIK UZAKTA



Yanda kütüphanede zor şartlar altında çalışma tablosu çizdim, farkındayım. Tabii bütün kütüphaneler böyle değil. Üsküdar'da lisansüstü araştırmacılara hizmet veren **Türkiye Diyanet Vakfı İslam Araştırmaları Merkezi (İSAM)** ülkemizin önemli ilim merkezlerinden biri. İSAM Başkanı Prof. Dr. Raşit Küçük, kütüphanenin ilmi danışmanı Prof. Dr. İsmail Erünsal ve müdürü M. Birol Ülker'in insanüstü gayretleri sayesinde araştırmacılar rahat bir nefes aldı. Kütüphane neredeyse her gün yeni bir veritabanı, yeni bir koleksiyon ile kitap kurtlarına tatlı sürprizler yaşıyor. Buradaki son gelişmeler şöyle:

Yorucu bir çalışma sonucunda Osmanlıca dergi, risale ve ilahiyat alanında yayınlanmış yaklaşık 40 binden fazla metni ücretsiz olarak internet ortamında ziyarete açtı. *Dergâh*, *İçtimad*, *Sebilürreşad* gibi dergilerde yer alan 23 bin makaleye okurlar PDF olarak ulaşabilecek. Ayrıca yine bu proje çerçevesinde Osmanlı Türkçesi ile yazılmış 3 bin 460 risale de dijital ortama aktarıldı. Böylece İstanbul dışındaki araştırmacılar ve öğrenciler bu proje sayesinde İSAM Kütüphanesi'nden faydalanmış olacak.

Ayrıca ünlü Türkolog Orhan Şaik Gökyay, Veliâhd Yusuf İzzettin Efendi, çok yönlü **İslam** âlimi Muhammed Tâvî et-Tancî, 31 Mart döneminin sadrazamı Hüseyin Hilmi Paşa, basın hayatımıza damgasını vuran Ziyâd Ebuzziya, Süleymaniye Kütüphanesi'nden emekli ilim erbabı Mehmed Safayhî ve musikîşinas Kemal Batanaya'ya ait binlerce belge, defter, dosya, mektup vs.den oluşan kişisel arşivlerin bilgilerine de kütüphanenin veritabanından ulaşmak mümkün.

Hadi bize kolay gelsin!

<http://ktp.isam.org.tr/>



**TÜRKİYE
DİYANET VAKFI**
TÜRKİYE DIYANET FOUNDATION
وقف الديانة التركي

İNTERNET SAYFALARI

TDV'den Balkanlar'a 50 bin Kur'an-ı Kerim

<http://www.dinihaber.gen.tr/diyanet-dunyasindan-kisa-kisa-09052017#GN>

Kocatepe Gençlik Fuarı ile ilgili yazı

<http://www.kayserigundem.com.tr/kayseride-de-genclik-var-makale,3542.html#GN>

Bağcılar'dan 40 bin hediye Kur'an

<http://www.dinihaberler.com/muftuluk/bagcilar-dan-40-bin-hediye-kur-an-h113093.html#GN>

Balkanlardan Uluslararası İmam Hatip Lisesine ziyaret

<http://www.iha.com.tr/bursa-haberleri/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-bursa-1697195/>

<http://www.milliyet.com.tr/balkanlar-dan-uluslararasi-liseye-ziyaret-bursa-yerelhaber-2027340/#GN>

<http://www.timeturk.com/balkanlar-dan-uluslararasi-liseye-ziyaret/haber-622082>

<http://yurthaber.mynet.com/bursa-haberleri/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-3533610>

<http://www.milliyet.com.tr/balkanlar-dan-uluslararasi-liseye-ziyaret-bursa-yerelhaber-2027340/>

<http://www.bursadabugun.com/haber/balkanlar-dan-bursa-daki-uluslararasi-liseye-ziyaret-826003.html>

<http://analizdergisi.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret>

<http://www.beyazgundem.com/egitim/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-h480556.html>

<http://www.ajansmanisa.com/1254563-haber-balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret>

<http://manisadasonnokta.com/492651-haber-balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret>

<http://manisaokuyor.com/693214-haber-balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret>

<http://www.istanbulhaber.com.tr/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-haber-658326.htm>

<http://www.erbaadan.com/egitim/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-h685330.html>

<http://www.bursahaber.com/egitim/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-h965977.html>

<http://firmarehberim.com/haberler/egitim/148852-balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret>

<http://www.ekometre.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret/>

<http://www.dogurehberi.com/egitim/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-h1470289.html>

<http://www.malatyagercek.com/egitim/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-h1479670.html>

<http://www.merhabahaber.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-1102604h.htm>

<http://www.habersitesi.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-104428h.htm>

<http://beyazgazete.com/haber/2017/5/9/balkanlar-dan-uluslararasi-liseye-ziyaret-3868386.html>

<http://www.e-inegol.com/egitim/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-h86393.html>

<http://www.cerkezkoymbakis.com.tr/egitim/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-h93116.html>

<http://www.kayseritempo.org/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-110548.html>

<http://www.manisaokuyor.com/693214-haber-balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret>

<http://www.lodoshaber.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret/>

<http://www.malatyaguncel.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-668881h.htm>

<http://www.81haber.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret.html>

<http://www.aksiyonhaber.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-554962h.htm>

<http://www.habertek.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-44115>

<https://www.erbaahavadis.com/egitim/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-h95113.html>

<http://www.bolgegundem.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-93949h.htm>

<http://www.hedefhalk.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-1071583h.htm>

<http://www.karar.com/bursa/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-474807>

<http://www.dirilisakdeniz.com/2017/05/09/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret/>

<http://www.marmaristv.com.tr/haber/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret/103534>

<http://www.haberflash.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-20693.html>

<http://www.sayfahaber.com/haber/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-250451.html>

<http://www.kirikhanolay.com.tr/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret/443729/>
<http://www.bursa.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-n293116/>
<http://www.81haber.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-2.html>
<http://www.inegonline.com/haber/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-581387>
<http://www.bursahayat.com.tr/haber/balkanlar-dan-bursa-daki-uluslararasi-liseye-ziyaret-66946.html>
<http://www.habercanik.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-490658h.htm>
<http://www.karamangundem.com/egitim/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-h164392.html>
<http://bursamanset.com.tr/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret/352716/>
<http://etrhaber.net/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret/4811/>
<http://www.koylerim.com/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-193982h.htm>
<http://www.habesine.com/haber/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-230211.htm>
[http://www.haberx.com/balkanlardan_uluslararasi_liseye_ziyaret\(17,n,12584987,510\).aspx](http://www.haberx.com/balkanlardan_uluslararasi_liseye_ziyaret(17,n,12584987,510).aspx)
<http://www.gazetebursa.com.tr/bursa/balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-h14111.html>
<http://www.yenimarmaragazetesi.com/balkanlarin-tercihi-bu-lise--72541.html>
<https://www.erbaahavadis.com/egitim/son-dakika-balkanlardan-uluslararasi-liseye-ziyaret-h95113.html>
<http://www.kent16.com/haber/106859/balkanlar-dan-uluslararasi-liseye-ziyaret/>
<http://www.bursahakimiyet.com.tr/haber/balkanlar-dan-uluslararasi-liseye-ziyaret-185524.html>
<http://www.olay.com.tr/uluslararasi-lise-ilk-sirada/108839/>

Polatlı'da kermes düzenlendi

<http://www.polatlipostasi.com/haber/1591/polatli-muftulugunden-hizmet-icin-kermes.html#GN>



**TÜRKİYE
DİYANET VAKFI**
TURKIYE DIYANET FOUNDATION
وقف الديانة التركي

TV RAPORLARI

No	Tarih:	Kanal Adı:	Haber Başlığı:	Program Adı:	Yayın Saati:	Süre:
1	09.05.2017	TRT HABER	BALKANLARA HEDİYE KURAN-I KERİM	SATIR BAŞI	11:24:27	00:01:38
2	09.05.2017	TRT DİYANET	4. KOCATEPE GENÇLİK FUARI	ANA HABER	18:47:49	00:03:54
3	09.05.2017	TRT DİYANET	KOCATEPE GENÇLİK FUARI KAPANIYOR	ANA HABER	18:51:43	00:02:26